

**Markscheme  
Barème de notation  
Esquema de calificación**

**May / Mai / Mayo 2015**

**Mandarin / Mandarin / Mandarín  
ab initio**

**Standard level  
Niveau moyen  
Nivel medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro de evaluación del IB.

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

**Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).**

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

**Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).**

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprendible.

**Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).**



Mandarin ab initio  
Simplified version

Mandarin ab initio  
Version simplifiée

Mandarín ab initio  
Versión simplificada

- One mark is allocated per question unless otherwise indicated.
- Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.
- Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.

〈文章一〉 绿色环保夏令营

1. B, C, H (任何次序皆可) [3]
2. D
3. E
4. (a) 走路 } (任何次序皆可) [1]  
(b) 坐公共汽车 } [1]
5. 关灯 (、关水)
6. 淋浴

文章一: [9]

〈文章二〉自助游? 团游?

7-9 注: 考生所给的理由应是原文的内容。

7. 对-我也喜欢(了解)当地的文化
8. 错-(我以前跟团游的经验都)不是很愉快
9. 对-小吃价钱(都)不高
  
10. (有问题)导游可以帮忙/有导游
11. 订酒店/签证
12. 银行
  
13. G
14. C
15. I
16. E

文章二: [10]

〈文章三〉学校的营养午餐

17. B, D (任何次序皆可) [2]

18. E

19. D

20. I

21. B

22. 二十五年 / 25 年 (任何一个答案皆可)

23. 星期五

24-26 注: 考生所给的理由应是原文的内容。

24. 错-米饭或(者)面条

25. 错-(有了营养午餐, 家长一天也) 只要来回两次

26. 对-(一定) 要干净 / 孩子不会生病

文章三: [11]



〈文章四〉暑假做什么？

27. A

28-31 注：考生所给的理由应是原文的内容。

28. 错-很开心

29. 对-休息 23%，复习 / 做功课 19%

30. 对-各占一成三 / 各占 13% (任何一个答案皆可)

31. 对-休息/娱乐 和学习/进修 都很重要

32. 水上运动

33. 三成

34. 以上

35. 让

36. 根据

文章四: [10]

总分: [40]

---



Mandarin ab initio  
Traditional version

Mandarin ab initio  
Version traditionnelle

Mandarín ab initio  
Versión tradicional

- One mark is allocated per question unless otherwise indicated.
- Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.
- Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.

〈文章一〉綠色環保夏令營

1. B, C, H (任何次序皆可) [3]
2. D
3. E
4. (a) 走路 } (任何次序皆可) [1]  
(b) 坐公共汽車 } [1]
5. 關燈 (、關水)
6. 淋浴

文章一: [9]

〈文章二〉 自助遊? 團遊?

7-9 注: 考生所給的理由應是原文的內容。

7. 對-我也喜歡(瞭解)當地的文化
8. 錯-(我以前跟團遊的經驗都) 不是很愉快
9. 對-小吃價錢(都)不高
  
10. (有問題) 導遊可以幫忙/有導遊
11. 訂酒店/簽證
12. 銀行
  
13. G
14. C
15. I
16. E

文章二: [10]

〈文章三〉學校的營養午餐

17. B, D (任何次序皆可) [2]

18. E

19. D

20. I

21. B

22. 二十五年 / 25 年 (任何一個答案皆可)

23. 星期五

24-26 注: 考生所給的理由應是原文的內容。

24. 錯-米飯或(者)麵條

25. 錯-(有了營養午餐, 家長一天也) 只要來回兩次

26. 對-(一定) 要乾淨 / 孩子不會生病

文章三: [11]

〈文章四〉 暑假做什麼？

27. A

28-31 注：考生所給的理由應直接是原文的內容。

28. 錯-很開心

29. 對-休息 23%， 複習 / 做功課 19%

30. 對-各占一成三 / 各占 13% (任何一個答案皆可)

31. 對-休息/娛樂 和 學習/進修 都很重要

32. 水上運動

33. 三成

34. 以上

35. 讓

36. 根據

文章四: [10]

總分: [40]

---